

La Voz de Menorca

Número suelto . 5 centimos
Número atrasado 10

DIARIO REPUBLICANO

Año XIII—Número 4.500.

Inscripción: En la isla al mes. Resto de España. Extranjero.

Ptas. 1'50
" 1'75
" 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 10 ABRIL 1918

Redacción y Administración: CALLE NUEVA.—Teléfono 160.

Delcamp de Menorca

Un sistema dolent

Es primer inconvenient que tenim pera cultivar els garroves i amallés que se van sembrant, es que noitros casi podem dir que no los hem tinguts mai; i es algo mal de fer se encontrar entre els nostros cultivadors homs pràctics pera cultivar una indústri que are comense.

Com que aquet mal per are no té remei, parlem de un alt e. De ses cosas més enredoses que també tenim aquí es que en moltes propietats un és es propietari i s'altre es cultivador amitger.

Es primer sol pagar se conservació i millorament de se propietat.

Es segon posa ses llevors i le cultiva. Aquet no més te garantíes pera collir una anyada. Qualsevol any sen pot anar i també el poren treure.

Ido bé: de aquesta comunitat de interessos i de aquesta necesitat de tenir dos galls dins un galliner, resulta moltes vegades:

Que es primer no sembre abres perque viu a se ciutat i no se ocupa, o no comprèn, o no pot atendre a ses necesitats del camp.

I es segon tampoc no en sembre, perque no es sent seu el camp no son seus els abres, i perque aquets necesitan feine i cuidados que els primers anys ell no cobra, perque encare no fan fruits.

Essò no vol dir que els abres no se puguin cultivar a mitges; però que noitros no abem tractar.

Lo primer que hi ha que ferir a la memoria es que aquell amitger que cria un abre fa un sacrifici gròs, perque se exposa a perdre es seu treball.

Jo no sé si aquets qui fa poc han sembrat abres han pensat amb aquest asunto; ni tampoc ho necesit sobre, perque essò es un assumto particular, i cada un comanda a caseve.

Pero vos diré que els nostros pares, si un die en sembravan algún, consideravan que allò era una millora que feien a se propietat i casi sempre era es propietari es qui pagava el sembrarlo. Cuan el tenia sembrat, lo mateix que aquell qui posa un duro a se loteria, lo entregava a nes pagès, perque el criàs així com millor pogués.

Es resultat que devía donar aquet sistema no deuria esser molt satisfactori, cuan tants pocs mos ne van deixar.

Dic essò perque si és que encare tenguem se mateixa costum, sería ben hora que le baratassim per una qui fos millora.

¿Sabèu perque? Perque no garantiza ni se vida dels abres, ni es capital des propietari, ni es pã des cultivadors.

Si los sembra es primer i no los cuida es segon, ho pert tot. I si los cuida es segon i cuan los té criats ha de deixar se propietat, també ho pert tot.

I essò es un negoci masse perillós.

Hi ha que cercar una altre forma de tracto que garantisi més se feine i es capital, si es que un die vulguem tenir abres.

De essò en parlarem un altre die.

Es VINYOVUL.

LORENZO SEGUI PONS
Cifuentes, 64

Alpargatas clases superiores.
Venta al por mayor y detall.

BLENNORRAGIAS!

POR CRÓNICAS QUE SEAN SE CURAN RADICALMENTE

EN DIEZ DIAS

USANDO LA FAMOSA E INFALIBLE

Inyección RAPIDA

PRECIO DEL ESTUCHE (CON DOS FRASCOS) 5 PESETAS
O SEA EL TRATAMIENTO COMPLETO

DE VENTA.—En todas las principales farmacias del mundo.
EN MAHÓN: En todas las farmacias.

Depósito General en España:

Sociedad Anónima Sansó.—Rambla de Cataluña, 98.—Barcelona

DOCTOR VAZQUEZ DE PARGA DE SANIDAD MILITAR

CIRUGIA GENERAL.—Consulta: De 3 a 6
CALLE DE GRACIA, 66.—MAHÓN

La actividad humana

El Seguro

Sobre las condiciones que debe reunir el Agente de Seguros prometemos ocuparnos con extensión. No pretendemos que nuestras opiniones se infalibles; las que se opongan a ellas, si merecemos el honor de que alguien las refute, tendrán toda nuestra consideración y réplica.

El Agente de Seguros debe reunir especiales condiciones, siendo las principales un acendrado cariño al Ramo a que se dedique y un perfecto conocimiento de la materia que trata.

Séanos permitido, antes de hablar del Agente, ocuparnos del Seguro. También queremos consignar que nuestros escritos no tienen la pretensión de dar a conocer secretos de las operaciones a los doctos aseguradores; recopilaremos datos para el público en primer término y para los aficionados a esta clase de estudios.

Generalmente se confunde el Seguro Vida (previsión) con el Ahorro; muchos no quieren distinguir la diferencia que existe entre las distintas ramas en que el Seguro se divide.

Siguiendo el mismo orden que observa la Comisaría General de Seguros, iremos tratando las diferentes ramas que se trabajan en España.

Nos valdremos casi siempre de citas y datos oficiales, que, con profusión, suministra la antes citada Comisaría, entidad que merece calurosos elogios por la acción bienhechora que ejerce.

El Seguro Vida es el que en primer término trata siempre, en sus Memorias, Estados y Boletines, la Comisaría.

En las páginas 14, 15 y 16 de la Memoria sobre las entidades de Seguros que operaban en España en 1912 publicada por la Comisaría General de Seguros se lee, entre otros muchos conceptos que conviene divulgar, los siguientes:

.....«Con frecuencia se reciben en esta Comisaría de Seguros reclamaciones de asegurados que protestan de las liquidaciones prematuras de pólizas que les han hecho las Compañías.

Argumentan que han estado pagando la prima tantos años, y que al pedir el valor del rescate se les ofrece

una cantidad muy inferior al importe de las primas satisfechas, o que al preguntar qué capital quedaría asegurado a su favor sin pagar primas, se les contesta con unas cifras que no les satisfacen.....»

«Todas estas reclamaciones tienen su origen en la confusión que existe entre el simple ahorro y el seguro; están tan poco generalizadas estas ideas, que no se las sabe distinguir. Gran parte de culpa corresponde a aquellos agentes de las Compañías que para obtener mayor número de seguros, no vacilan en presentarlos como negocios industriales ordinarios, como inversiones del ahorro muy lucrativas, haciendo concebir esperanzas fantásticas e irrealizables.

«El seguro, y claro es que al seguro para caso de fallecimiento del ase-

gurado nos referimos, es cosa distinta del simple ahorro. Cuando se practica simplemente el ahorro, se acumula dinero para constituir con los intereses producidos un capital en una fecha determinada. Claro está que si llega a esta fecha, se obtendrá el capital apetecido, y si hubiere la certeza «de vivir» todo el tiempo necesario para la formación del capital preciso para un fin determinado, no habría que pensar en el seguro. Pero, si el capital se necesitase al desaparecer de esta vida la persona que ahorra, la que sostenía a la familia con su trabajo o con su dirección, la Empresa o el negocio, etc., etc., el simple ahorro no resuelve el problema, porque la muerte sobreviene impensadamente, sin fecha fija y sin conceder plazos. Por el contrario, el seguro garantiza el capital preciso al ocurrir el fallecimiento aunque sólo se haya satisfecho como prima una cantidad relativamente insignificante.»

Después se ocupa la Comisaría del fundamento económico del seguro, con la tabla de mortalidad, reservas técnicas, etc., siendo un trabajo digno de ser popularizado. Inserta unos gráficos, que ilustran al lector, con los cálculos de la operación.

No daremos más extensión al presente articulo; en sucesivos seguiremos ocupándonos de la propia materia.

PEDRO J. PALMER GELABERT.
Palma.— Marzo 1918.

JUAN BENEJAM

Enseñanza de la Vida

para educación e instrucción de niños y adolescentes de ambos sexos, por un nuevo procedimiento.

Se publica por cuadernos, mensuales y la obra constará de 7 cuadernos. Precio, 5 pesetas, que podrán abonarse a voluntad del suscriptor.

Se suscribe en esta Tipografía.

28

pesa tanto por medio del soborno o de la compra como el que libre y concientemente elije su gobernante o su administrador; fijémonos bien que es por medio de dos vicios bastante malos y vergonzosos por los que se pierde aquello que debería ser una conciencia: por la avaricia y por la bebida...; se nos podrá objetar que muchas veces es la miseria también la que hace aceptar unas monedas a cambio de su libre albedrío; mas si estudiamos bien esta cuestión, no dejaremos de ver que bajo la miseria yace el vicio y la ignorancia, dos cosas que siempre serán obstáculo a la hegemonía del pueblo.

¿Es así que se puede ser libre? ¿Puede serlo quien se encadena débil y resignadamente?... ¡Ah, ya se lo que me dirás, tú, culpable!—«No tengo bastante fuerza de voluntad, no puedo, por más que quiera, dejar eso que bien comprendo lo que me perjudica»... Pues bien, hombres sin voluntad, seres sin fuerza, no pueden crear una sabiduría, no pueden aspirar a ser independientes y libres, son esclavos con pretensiones de libertos.

VIII.—Taras acusadoras

Y ese trabajo destructor de la especie, del empuje generoso y progresivo, humano, bueno y perfectible a que debería responder nuestra condición de seres racionales, de seres que ocupan el más elevado sitio en la escala zoológica, hace ya siglos que dura, sí; son

MIMI Y MUSETTE

Mimi era, lo mismo que Musette, voluble y caprichosa. Justificaban ambas que «la dona e móvile». Después de llevar la esperanza y el amor a su Rodolfo desapareció la niña encantadora.

La amistad con Musette permitió a los bohemios llegar a los salones de la amada de Marcelo, la sensual parisina. Con los sombreros de copa alternaron los graciosos chambergos.

Musette, la voluptuosa, era, como Mimi, tornadiza y como ésta dependía del señor que pagaba sus caricias. También Musette se eclipsó y volvieron para los habitantes de la bohardilla los días de tristeza y de dolor. La escapatoria de las bellas entenebreció aquel pobre albergue.

Con la vuelta de Mimi y de Musette retornaron las alegrías y las ilusiones, como rayos de un sol espléndido que de vez en cuando inundaban de luz la vida bohemia y reconfortaban el espíritu de los artistas.

Sus relaciones con el filósofo Berlemuche les permitieron asaltar el palacio suntuoso de un joven vizconde discípulo de aquél. En el sarao fastuoso eran las amigas de los bohemios las reinas de la fiesta, de la hermosura y del amor.

Envanecidas las muchachas, dejaron de ir al taller para entregarse a las expansiones de la vida alegre y galante. Descubrieron sus enamorados la infidelidad. Vuelta a la separación y a las amarguras. Ya no fantaseaba el poeta, ni el filósofo elucubraba, ni se inspiraba el pintor, ni el músico componía. Días de pena, noches de dolor.

Las fristes añoranzas del amor y del placer perdidos, decidieron a los artistas a llamar a las hermosas niñas origen de sus inspiraciones.

25

hasta tal punto, que hoy es ya un problema, y un problema de ética, de sociología, de vida o muerte para el pueblo, para la Humanidad; problema que va agrayándose de un modo inexplicable y que ha sumido a todos, en una tremenda indiferencia de las cosas, en un *laissez faire*, esclavizador, hallándonos perfectamente entre concesiones tentadoras, hasta tal punto, que merced a esto ha sido posible la horrenda matanza actual, en la que lo más sagrado se desprecia, y ante cuyo espectáculo las mentalidades más despejadas quedaron perplejas, extraviadas...

VII.—La esclavitud actual

Y estos falsos valores científicos, artísticos, emotivos, éticos, físicos, de civilización y de modernismo, no fueron contenidos ni por los hombres de lucida inteligencia, ni por los cantores de futuros tiempos y renovadas existencias más placenteras y justas, pues unos y otros, con poquísimas excepciones, han sido arrastrados también por la corriente... y dejaron extenderse tanto que constituyen ya esencia física y psíquica en los individuos, que ya encarnaron en el pueblo, que se hace ya imposible arrancárselos sin dolor, de la misma manera que ocurre en la enfermedad descuidada que reclama la intervención quirúrgica para extirparla en parte... Pero el pueblo se cree irresponsable, y tal vez lo sea, de todo esto, y quiere que se le señalen sus ma-

Jueves 11 de Abril 1918 **CINE CONSEY** Acontecimiento artístico

Unica sesión a las nueve

Estreno del éxito de los éxitos, la mejor joya del arte mudo

2.500 metros **LA BOHEME** 2.500 metros
verdad verdad

Visión artística de la popular obra de H. Murger, original de la célebre ópera «Bohème».

INTÉRPRETE PRINCIPALES

Leda Gys, en el papel de Mimí.—Bianca Lorenzoni, Musette.—Ida Bruni, Eufemia.—Inés Ferrari, Sonia.—Luigi Serventi, Rodolfo.—Percy Wim, el Vizconde.—Camilo de Rossi, Marcelo.—Vittorio Pieri, Colline.—A. Casanova, Schaunard.

Dicha cinta irá acompañada de música, tocando los principales motivos de la tan celebrada partitura.

Al finalizar la sesión se pondrá en escena la pieza cómica ¡.....! por la señorita Alcayna y los señores aficionados.



Miércoles 10 Abril. — Vermouth selecto. — A las seis

La primorosa cinta en cuatro partes

LA CHICA DEL SEXTO PISO

interpretada por la genial y encantadora artista Susana Grandais.

La chistosa película de dibujos animados ejecutados por el célebre caricaturista español señor Xaudaró **LAS AVENTURAS DE JIM TROT**. — (Momo-Films).

Sábado 13. — ¡Gran acontecimiento! **LA AVENTURERA**, por la bella actriz americana Kity Gordon.

En esta última etapa Mimí sucumbió víctima de crueles dolencias. Para asistirle hubo que empeñar los libros de Colline y los cuadros de Marcelo. No bastó.

Mimí ingresó en el último refugio de los bohemios, el hospital. Allí dedicó a los amigos sus últimas sonrisas perfumadas por las violetas, su flor predilecta, con que aquellos le obsequiaban al visitarla. ¡Pobre Mimí! ¡Pobres bohemios!

Es el precedente relato una impresión, sólo una impresión ligera, deducida del sentimental argumento de **La Bohème** que mañana se proyectará con acompañamiento de trozos apropiados entresacados de la partitura del gran maestro Puccini.

Visión y audición, en el CINE CONSEY.

SUBASTA

La Comisión Liquidadora del Banco de Mahón saca a subasta:

1.º Todos sus créditos contra la Sociedad en quiebra Anglo Española de Motores, Gasógenos y Maquinaria General (antes Julius G. Neville), con los derechos y correlativas obligaciones que se derivan del convenio que acerca de dichos créditos hizo la Comisión Liquidadora del Banco de Mahón con los señores Crossley Brothers, de Manchester, en 22 de Marzo de 1915.

2.º Los demás créditos y saldos contra varios que no ha podido realizar la Comisión Liquidadora, en el estado en que se encuentren el día de la subasta.

CONDICIONES

1.ª El acto tendrá lugar en la ciudad de Mahón, calle Deyá número 17, bajo, el día 14 de Mayo próximo, a las cuatro de la tarde.

2.ª La Comisión Liquidadora celebrará personalmente la subasta, con la intervención de Notario que levantará acta de la misma.

3.ª La subasta se hará en dos lotes, constituyendo el primero todos los créditos del Banco contra la Sociedad Anglo Española, tanto los reconocidos en la quiebra como los no presentados en dicho juicio, importando los reconocidos un millón ciento setenta y cuatro mil seiscientos sesenta y cinco pesetas setenta y ocho céntimos y consistiendo las no presentadas en varias letras de cambio. En este primer lote irán comprendidos los derechos dimanantes del convenio mencionado con los señores Crossley Brothers, en el estado en que se encuentren el día de la subasta por lo que el rematante quedará subrogado al Banco de Mahón en dicho convenio para todos sus efectos ulteriores.

El segundo lote consistirá en todos los demás créditos y saldos del Banco de Mahón no realizados el día de la subasta.

4.ª Las personas que quieran tomar parte en la subasta deberán depositar previamente en poder del Notario autorizante, en metálico o en cheque registrado, la cantidad de dos mil pesetas. Estos depósitos serán devueltos a sus respectivos constituyentes inmediatamente después del acto, a excepción de los constituidos por las personas que resulten rematantes, los cuales se aplicarán al precio, o se perderán por el constituyente caso de incumplimiento.

5.ª La subasta de cada uno de los lotes se celebrará sin sujeción a tipo, procediéndose al remate a favor del mejor de los postores presentados.

6.ª El Banco de Mahón no quedará de ericción con los postores que

resulten rematantes por la legitimidad o subsistencia de los créditos, ni por ninguna otra circunstancia, como tampoco se le podrán exigir más justificantes que los existentes en poder de la Comisión liquidadora. Las personas que lo deseen podrán enterarse de la consistencia y titulación de los créditos en las oficinas de la Comisión Liquidadora (calle Deyá número 17, bajos), todos los días laborables de 9 a 13, desde la publicación del presente anuncio hasta el momento de celebrarse la subasta.

7.ª Dentro de los quince días de celebrado el acto los que resulten rematantes pagarán el precio en metálico, siéndoles de abono el depósito previamente constituido, y a su favor y costa otorgará la representación del Banco la correspondiente escritura de traspaso o cesión de los créditos comprendidos en el respectivo lote. Las escrituras se otorgarán a favor de tercera persona si así lo quieren los adjudicatarios del remate.

Mahón a 22 de Marzo de 1918. — P. A. de la Comisión Liquidadora. — El Secretario sustituto, Juan Serra.

Regimiento de Infantería

Mahón número 63

Necesitando adquirir este Cuerpo las prendas que a continuación se relacionan, se convoca por el presente anuncio, para que los constructores puedan presentar modelos y proposiciones a la Junta económica del mismo hasta el día 30 del actual con arreglo a los tipos reglamentarios, indicando los precios y plazos en que se hará la entrega, libre de gastos, en el almacén de este Cuerpo. Los referidos modelos deberán ser confeccionados con tela previamente mojada y se acompañará además un trozo de un metro de longitud sin mojar para que la Junta haga las pruebas convenientes.

La devolución de modelos será por cuenta de cada concursante y los gastos de este anuncio de aquel a quien se le adjudique la construcción.

Prendas que se citan

Guerreras kaki, 600; pantalones id. 1.100; botines id. 1.100.

Mahón 7 de Abril de 1918. — El Comandante Mayor accidental, Luis Bauzá

ATENEOPOPULAR

Sección de Literatura y Música

El próximo lunes, 15 del actual, a las nueve de la noche, el ilustrado farmacéutico de Villa-Carlos don Florián Ruiz Cuevas, dará en el salón de actos de este Ateneo una conferencia sobre «Evolución de la Química. — La Química como factor de progreso».

Para dar más amenidad al acto, el disertante realizará algunos experimentos de química.

El acto será público.

PÉRDIDA.—El pasado lunes, 1.º del actual, se perdió una polvera pequeña, de plata, desde la cala de Alcañar, por San Luis y su carretera, hasta la calle del Doctor Orfila frente a la casa número 12, donde se agradecerá la en:reñen si alguien la ha encontrado y por ello se gratificará.

SE HALLA EN VENTA.—Una casa con piso y planta baja situada en la esquina de las calles San Lorenzo y San Luis de Gonzaga número 65. Informarán en la calle San Lorenzo número 22.

AVISO.—En la antigua y acreditada relojería de la señora D.ª María Tallavull, Vda. de Marqués, establecida en la calle de Pi y Margall número 54, se graba toda clase de objetos en oro, plata y otros metales.

VINO TINTO DE SAN LUIS
a 0'55 pesetas el litro
procedente de la viña de **Malbuger Nou**
PUREZA GARANTIDA

Unico vendedor en la isla: **Guillermo Pons**, calle del Conde de Lannión, 4.—San Luis.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Sesión del Ayuntamiento

En segunda convocatoria se reunió anoche la Corporación Municipal bajo la presidencia del Alcalde señor Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Pons Zabala, Panedas, Gomila Carreras y Pons Sintés, conservadores; Carreras Hernández, Gomila, Beltrán, Olives Sintés, Olives Verger, Sintés, Orfila, Pons Mesquida y Pons Gomila, republicanos

Actos en el Ateneo Popular

He aquí dos noticias que corroboran cuanto dijimos hace pocos días en un escrito inserto en esta misma crónica relativo a la obra de cultura que desarrolla el Ateneo Popular.

Primera noticia: El sábado tendrá lugar una hermosa fiesta literaria-artística-musical. Oportunamente publicaremos el programa de la velada en el que figuran números escogidos e interesantes a cual más.

Segunda noticia: El próximo lunes el docto farmacéutico de Villa-Carlos don Florián Ruiz Cuevas disertará sobre el tema «Evolución de la Química. — La Química, como factor de progreso».

El tema de la conferencia es interesantísimo, la competencia del disertante bien acreditada, su estilo ameno es también conocido. Son estos datos otros tantos alicientes. Pero hay aun más; como la Química es ciencia un tanto árida y que no hiere, por así decirlo, la imaginación, el señor Ruiz Cuevas, con indiscutible acierto compensará lo abstracto de los principios no sólo con la belleza de la expresión que le es peculiar sino también con algunos experimentos.

Con buen acuerdo se ha resuelto que el acto sea público.

Con gran satisfacción publicamos estas noticias y nos permitimos dirigir a la Junta del Ateneo Popular estas breves y amistosas palabras:

Muy bien, ese es el camino; adelante, adelante siempre.

Embarque de ganado

A propuesta del concejal señor Orfila Arbona, encargado de la inspección de nuestros mercados, anoche acordó el Ayuntamiento solicitar de la Junta de Subsistencias que no autorice el embarque de ganado vacuno hasta tanto no esté asegurado el abastecimiento de la carnicería reguladora que hoy no cuenta con más existencia que la precisa para el consumo de mañana.

La cerveza es un alimento completo, porque aporta al organismo alimentos destinados a ser fácilmente digeridos, alimentos plásticos y alimentos minerales bajo una forma que favorece su asimilación y que justifica el renombre que se le ha dado de Pan Líquido.

La casa Vda. e hijos de Bernardo Sintés sirve a domicilio la cerveza Pilsen en botellas de litro al precio de 0'50 y en botellas de tres cuartos de litro a 0'40.

También servimos sifones a domicilio. —Prieto y Caules 50.—Mahón.

Previsión del tiempo

Del 9 al 10, llegará al archipiélago inglés una depresión que formará secundarios en el NO. y SO. de la Península. Por el influjo de estos elementos se registrarán algunas lluvias en la mitad occidental, con vientos del segundo al tercer cuadrante.

Se perturbará más el estado atmosférico de la Península el jueves 11, porque la depresión y secundarios indicados se aproximarán más a nuestras regiones, ocasionando en ellas lluvias y tormentas, particularmente desde las de O. a las del meridiano central, con vientos del segundo al tercer cuadrante.

El viernes 12, deberá efectuarse un cambio radical en la situación meteorológica, pues parece que la depresión del archipiélago inglés se alejará por el N. de Escocia. Si así sucede, el secundario del SO. de la Península adquirirá mayor intensidad, formando una depresión con núcleos de fuerzas en Argelia y en Andalucía que producirán lluvias y tormentas, principalmente en esta región, Levante y Centro, con vientos del primero al segundo cuadrante.

les y sus culpas, pero, ¡ay!, cuando se le dicen se enoja, rabia y es capaz hasta de pegar y despreciar al osado que tal haga; ¡son tan duras las verdades y dañan tanto a nuestra sensibilidad moral!... Mas, no importa; seamos justos, seamos nobles, seamos héroes, si eso reclaman las verdades, y yo, sinceramente debo decirte, ¡oh, pueblo!, que no eres soberano, que no puedes serlo, que jamás lo serás, que no es justo lo seas, mientras no hayas sabido conquistar tu propia e individual soberanía; mientras cada uno no sea fuerte y libre, no lo serás en conjunto ni podrás imponer tu criterio a los retardados por la ejemplaridad de tu comportamiento; para eso debes librarte de los tradicionales errores que te dieron los dominadores, debes deshacerte de la herencia que arrastras de tus antepasados, has de constituirte una nueva y fuerte modalidad de vida libre, racional, natural, armónica con cuanto útil te rodea; has, por último, de deshacerte de los falsos valores que te he señalado antes, y estos falsos valores, ¿sabes cuáles son?, ¿quieres saberlos?... Helos aquí:

Devociones barrocas; sentimentalismos; degeneraciones fisiológicas y morales; vicios de todas clases... Observa, míralos, estudíalos, los tuyos, los de cada uno, si eres capaz, y ve si tienes valor para despojarte de ellos, única posibilidad de que puedas llegar a una soberanía... muy lejana, entre el montón pueblo, inmediata sobre ti si tienes suficiente fuerza de voluntad y bastante

criterio. De lo contrario, tú, hombre que quieres ser libre y conciente, seguirás gozando con cuatro musiquitas sin emoción ni sentido artístico, con algunos gestos que remuevan tu sensualismo grosero, te emocionarán con cualquier cosita sentimental de cinema, perderás la salud emborrachándote, fumando, o encerrado en lugares de recreo, ¡qué sarcasmo!, donde el aire viciado, venenoso, domina, y seguirás jugándote los placeres de tus hijos, las lágrimas y la salud de la compañera de tu vida, las necesidades de tu hogar y las tuyas propias, muy democráticamente y del brazo de tu amo que te acompañará, alegre, por el borde de este precipicio... ¡Y una vez en tu casa, enfermo por el insano aire respirado, febril por las falsas emociones sufridas, nervioso por las porquerías bebidas como aperitivos, los pequeños y la mujer, recibirán tu desprecio, tus regañíos, si no tus golpes de tirano, de amo!... ¡Y, quieres ser libre, y democrático, y soberano!

Al hombre viciado, esclavo de sus debilidades, se le engaña fácilmente; pueblo en parecidas condiciones, es víctima también de sus concupiscencias. No debemos olvidar que en pleno siglo XX, siglo de luces y de adelantos científicos e industriales, un puñado de plata o un vaso de alcohol, fuercen una conciencia, es decir, ganan a un hombre que, en el sentido democrático gubernativo representado por el sufragio universal, esa gran conquista del pueblo según muchos tratadistas,

TEATRO PRINCIPAL

El local más cómodo :: El Cine más barato :: El que exhibe mejores cintas
Hoy miércoles 10 de Abril, a las seis tarde
 Gran sesión infantil con entrada GRATIS para los niños,
 Se proyectará un extenso programa de hermosas películas.
 Próximamente se estrenará en este Teatro la interesantísima película dividida en cuatro jornadas

LOS MISTERIOS DE MONTFLEURY
 El sábado, día 13 de Abril, debut del emocionante número **Troupe Diávolo.**

CINE ESPAÑA

TELEFONO N.º 15.—SALON DE MODA
Sábado 13 Abril de 1918. — A las nueve. — Sesión de Gran Moda

El exitazo más grandiosísimo obtenido, continuará admirando y asombrando a todos en

EL BOXEADOR FANTASMA.... Episodio 5.º **EL COLLAR DEL RAJA** Episodio 6.º

RAVENGAR

Arte :: Lujo :: Belleza :: Interés :: Emoción :: Esplendidez
 Todo lo reúne esta magnífica y sin igual serie.
 Seguirá regocijando, provocando la hilaridad más grande

CHARLOT EN EL TRO

El éxito más grande obtenido por CHARLOT.
 DOMINGO, sesiones a las seis, con sorteo de regalos, y nueve menos cuarto, en la que se pondrá en escena la graciosísima comedia ¿.....?

Preparamos para muy en breve ¡¡Grandes Acontecimientos!! ¡Ojo! con nuestras grandes exclusivas. ¡¡Todos quieren imitarlas!!... ¡¡Nadie logra superarlas!!

Bibliografía

La importantísima «Biblioteca Jurídico-Administrativa» acaba de publicar los *Novísimos Aranceles Judiciales*, de gran utilidad para los Procuradores, Secretarios judiciales, Juzgados municipales y cuantas personas tengan asuntos en los Tribunales.

Los pedidos de esta obra, cuyo precio es de una peseta en rústica y dos en tela, pueden hacerse al Director de la «Biblioteca Jurídico-Administrativa», Madera, 5, pral., dra. Madrid, y a la Tipografía Mahonesa, en esta ciudad.

Hallazgo

Una pobre mujer llamada Eugenia Jaime Villanueva encontró ayer una pluma estilográfica de oro que había perdido el dueño.

Enterado del hecho el comerciante con establecimiento de lona en la calle de Portal de Mar don Francisco Petrus dió los pasos necesarios para la restitución del citado objeto al propio dueño, pues tales eran los deseos de la honrada mujer nombrada.

El jefe de la Guardia Municipal hizo las gestiones del caso y a su presencia se hizo la entrega en el comercio citado.

El dueño de la pluma estilográfica además de anular la conducta de Eugenia Jaime Villanueva y agradecer la devolución, gratificó el hallazgo.

Muy bien por el noble proceder de esta buena hija del pueblo y un aplauso a los que intervinieron al dar facilidades para la restitución.

Manifestación de duelo

Con motivo del entierro de la que fué bondadosa señorita Juana Piris Camps pudo apreciarse ayer tarde el sentimiento que la pérdida ha producido y las numerosas amistades con que cuenta la familia de la finada.

La manifestación de duelo fué nutrida y a ella se asociaron personas de todas las clases sociales y de los partidos políticos todos. El desfile por la casa mortuoria duró largo tiempo.

Reiteramos a la familia Piris Camps nuestro pésame y saludamos en particular a nuestro buen amigo don Francisco, padre de la que finó.

Una velada

Mañana, jueves, en el salón de actos del Comité Obrero Republicano se celebrará una velada literario-musical en obsequio a las familias de los señores socios.

El programa es selecto y extraordinaria la animación que despierta el anuncio de esta fiesta que será lucida y se verá concurrirísima.

Empezará a las nueve.

Joyas cinematográficas :: en perspectiva ::

KIP, KIM y KOP (LOS VENCEDORES DE LA MUERTE), el célebre drama de P. A. Gariazzo, editado en dos jornadas por Vay de Milán e interpretado por Eva Dorrington, Franz Sala, Gerardo Peña y el famoso Buffalo Bill, el célebre atleta que tanto éxito obtuvo en «S. A. R. el Príncipe Enrique».

LOS MOHICANOS DE PARIS, adaptación en 9 actos y 3 jornadas de la popular novela de Alejandro Dumas, interpretada por ONCE grandes figuras del teatro italiano, por la Condesa Saffo Momo di Marturano, por los encantadores niños M. y S. Tochi y por el perro de Terranova Brasil...

Si llegan a anunciarse en esta ciudad estas dos grandes películas, de seguro que su éxito será tan clamoroso que formará época y se citará como modelo entre los aquí tan numerosos amantes del cinematógrafo.

Único Depósito de Calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 14
 (Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Regimiento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Carmencita

El eminente compositor René Maxance fué vilmente abandonado por la bellísima artista Sonia Vasili que antes le había envuelto en sus redes de fingido amor. La herida del alma originó a Maxance terrible neurastenia.

En aquellos tristes días de sufrimientos físicos y de torturas morales, Carmencita, niña de nobilísimos sentimientos, endulzó las amarguras del compositor, le distrajo, le consoló. Es más, cuando Sonia volvió con miras perversas hijas, de la ambición, a enredar a René Maxance, Carmencita, *La chica del sexto piso*, con una suprema e inspirada resolución salvó definitivamente al gran músico y éste ya tranquilo y en rápida ascensión hacia la cumbre de la gloria se unió a Carmencita con la florida y dulce cadena de un amor indestructible.

Este es a grandes rasgos el asunto que desarrolla magníficamente el film que en la sesión vermouthe de esta tarde se exhibirá en el Salón Victoria, cinta que ostenta la marca Eclipse, pero que ha sido adquirida por la casa Gaumont, lo cual quiere decir que es un film de primer cartel.

Nuestros ganados en Mallorca

Aclaraciones

El Señor Alcalde de Palma, según nuestro colega *La Almudaina*, presenta el grave caso de que varios corrales de aquella plaza tienen adquiridos en Menorca unos centenares-decabezas de ganado vacuno y unos millares de lanar; que de las primeras hay ya cien a punto de embarque que no consiguen verificar por las dificultades que a ello opone la Junta de Subsistencias de Menorca. Que el presidente de esta Junta no contesta a los requerimientos del señor Gobernador. Que de no obtener contestación se proponen dirigirse al Comisario General de Subsistencias exponiéndole la conducta de la Junta de Menorca, con objeto de lograr que deponga su actitud incalificable toda vez que los ganaderos de esta isla afirman que en la misma existen, como todos los años, muchos miles de cabezas de ganado criadas para el embarque.

Y por último dice el Sr. Alcalde de Palma, según *La Almudaina*, que aquí se autorizan los embarques de ganado para la Península y que en cambio se niegan las autorizaciones con destino a Mallorca.

La lectura de estas afirmaciones que el colega palmesano pone en boca de su Alcalde, causaron en nuestro ánimo el efecto que es de suponer, toda vez que, de resultar ciertas, revelarían en nuestra Junta de Subsistencias el propósito de perjudicar nuestra industria pecuaria, una de las principales fuentes de riqueza de esta isla. Así es, que antes de formar juicio, hemos creído prudente dirigirnos a nuestro amigo el Alcalde señor Pons Siiges para que nos facilitara los datos necesarios.

Y ahora vean nuestros lectores como ha contestado el Alcalde popular a nuestras preguntas:

¿.....?

—He leído el escrito que publicó *La Almudaina* y lamento que el señor Alcalde de Palma haya sido tan mal informado.

Lo cierto es que debido a la carencia de pastos naturales en Otoño, nuestra Cámara Agrícola solicitó y obtuvo de la Junta de Subsistencias el permiso para exportar cierto número de cabezas de ganado vacuno para la recría y que varios centenares fueron embarcados casi exclusivamente para Mallorca. Que más tarde solicitó lo propio respecto a los cerdos y para dicha isla fueron exportadas varias partidas de relativa importancia.

Durante los días en que nuestras carnicerías no encontraban reses para su abastecimiento y esta población se vivió en el caso de no poder adquirir carne vacuna, fué denegado por la Junta de Subsistencias un permiso que se solicitaba para poder embarcar otras cien cabezas con destino a Palma.

¿.....?

—Me consta que el señor Presidente de esta Junta de Subsistencias ha contestado razonadamente cuantos telegramas le ha dirigido el señor Gobernador respecto al particular.

¿.....?

—No es posible que existan en nuestra isla esos miles de cabezas de ganado criadas para el embarque; al contrario, cada día aumentan las dificultades para adquirirlo y tanto es así, que nuestras carnicerías reguladoras que cuentan con personal práctico para la compra de reses en todos los pueblos de Menorca, están amenazadas de tener que cerrar sus puertas porque no les queda hoy disponible más que una sola res vacuna para el consumo de mañana.

Todos los Ayuntamientos de Menorca, a propuesta mía, han hecho una estadística del ganado vacuno existente en cada término municipal. Hoy creo que se ha recibido la única que faltaba, que es la de la villa de Mercadal.

Vea usted la muestra y fijese en la columna destinada a observaciones. En casi la totalidad de las declaraciones aparece esta nota: «ninguna para vender».

Ya usted comprenderá que en estas circunstancias fuera una imprudencia autorizar exportación de ganado.

¿.....?

—Según nuestros informes la verdadera causa es que este año se han retrasado mucho los pastos y el ganado existente no reúne las condiciones necesarias para ser carneado.

Gracias a las últimas lluvias pare-

ce que han mejorado los campos y es de esperar que a fines de este mes pueda ya apreciarse un regular número de reses aprovechables para el consumo público.

¿.....?

—Cuando desaparezcan todas estas circunstancias, ¿qué duda cabe?, la Junta de Subsistencia autorizará la exportación de todo el ganado sobrante, pero tenga la seguridad de que será exigente para asegurar el abastecimiento de nuestra isla.

Noticias marítimas

El tiempo

El día de ayer transcurrió bonancible relativamente. Sobre las dos de la tarde cayó fuerte chaparrón; luego se despejó la atmósfera. Esta mañana se presentaba apacible, sol a intervalos y viento flojo del S. O.

Los pescadores

Amainado el tiempo salieron ayer las parejas del bou que han regresado esta mañana con gran cantidad de pescado. Los pescadores de esta también han cogido bastante.

Los puestos de venta en la pesquería estaban todos ocupados, habiendo buen surtido de variadas clases.

El público adquiría la mercancía con rapidez.

Movimiento de buques

Desde hoy vuelven a cambiar de línea los vapores correos, saliendo esta noche para Palma el vapor «Monte Toro».

El «Mahón» que debe llegar hoy de Barcelona saldrá mañana a las nueve encargándose de la línea de escalas.

—Ampliamos la noticia que dimos ayer respecto al vapor francés que fondeó en nuestro puerto.

El mencionado buque es el «Nice», de 500 toneladas, que desde Argel se dirigía a Marsella con cargamento de harina y vino.

Entró de arribada forzosa a causa del mal tiempo.

El «Nice» es de construcción antigua y va armado con dos cañones, uno en la proa y otro en la popa.

Después de permanecer veinticuatro horas en el puerto ha tomado entrada.

—Próximamente a las nueve de esta mañana ha llegado un falucho con bandera inglesa. Se supone habrá sido apresado por los empleados de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Procedente de San Esteban de Pravia debe llegar esta tarde el vapor «Menorquín» que conduce un cargamento de carbón para los depósitos de «La Marítima».

ESPECTÁCULOS

CINE MODERNO.—Sesión infantil a las seis con el programa siguiente: «Mi tío» (cómica) en dos partes, «Exposición Panamá-Pacífico» y «El escándalo de la Princesa Jorge», últimas proyecciones.

SALON VICTORIA.—Vermouth selecto a las seis con el estreno de la primorosa cinta en cuatro partes, «La chica del sexto piso» interpretada por la genial y encantadora artista Susana Grandais y del chistoso film de dibujos animados, originales del regocijante caricaturista español Xauderó «Las aventuras de Tim-Trot».

HUEVOS PARA INCUBAR

Duras razas «Minorque», variedad negra, y «Prats», leonada.

Reproductores seleccionados

13 huevos 3'50 pesetas.

Santa Catalina, 2.—Mahón.

SERVICIO TELEGRAFICO

LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 7 a las 5 20.
 (Recibida con retraso)

La guerra mundial

De Oriente a Occidente

Ataque aplazado

Londres 7.—El terrible ataque alemán anunciado no se ha iniciado todavía porque el enemigo no ha podido aún llevar al frente la artillería gruesa que necesita para reanudar la ofensiva.

Actualmente los alemanes ocupan el saliente más peligroso de las antiguas posiciones y con seguridad tratarán de recificarlo para no exponerse a la extrangulación de esta parte de su línea.

Los yanquis en campaña

Paris 8.—Desde el cuartel general del ejército norteamericano transmiten las noticias que siguen:

El enemigo intentó penetrar en las trincheras de los americanos. El primer ataque fué fácilmente rechazado.

Al dar el segundo los norteamericanos dejaron acercarse a los alemanes. Luego abrieron en nutrido fuego y seguidamente la infantería yanqui contraatacó

Los norteamericanos apagaron los fuegos de dos baterías alemanas.

Los comunicados no dan detalles geográficos relativos al lugar de esta acción.

La misma situación

Paris 9.—El parte comunicado al público anoche a las once no añade nada nuevo a las noticias anteriores.

Habla de cañones y de combates locales en las mismas posiciones ya conocidas.

Los italianos

Roma 8.—Se acusa gran actividad en todo el frente. Intensa acción en Geda y en Asiago.

Generales alemanes a la greña

Roma 8.—Asegúrase que han surgido disensiones entre el Príncipe Alberto y los generales Bothemer y Sellwitz.

Esta divergencia ha inducido al kaiser a nombrar generalísimo al Príncipe Leopoldo.

Suecia por los Estados Unidos

El gobierno de Suecia ha puesto a disposición del de los Estados Unidos, cien mil toneladas para la navegación y transportes.

Turquia y el Cáucaso

El gobierno turco exige a la dieta del Cáucaso que cese la recluta del ejército territorial.

La dieta ha rechazado la exigencia.

El Papa contra Alemania

Roma 8.—El Papa ha transmitido severas reclamaciones a Berlín y a Munich.

El Pontífice reprueba los bombardeos de iglesias a que se dedican los alemanes, hace mención de las bombas caídas en los templos de París y se fija especialmente en la significación sacrilega que representa el hecho de arrojar un proyectil sobre una iglesia, sacrilegio que se agrava cuando para el atentado se elige precisamente el día, el lugar y la hora en que se conmemora la muerte del Redentor.

ULTIMA HORA

Al cerrar esta edición no hemos recibido la confidencia cablegráfica de anoche ni la de esta madrugada.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

CHOCOLATE BALEAR

FABRICA

— DE —

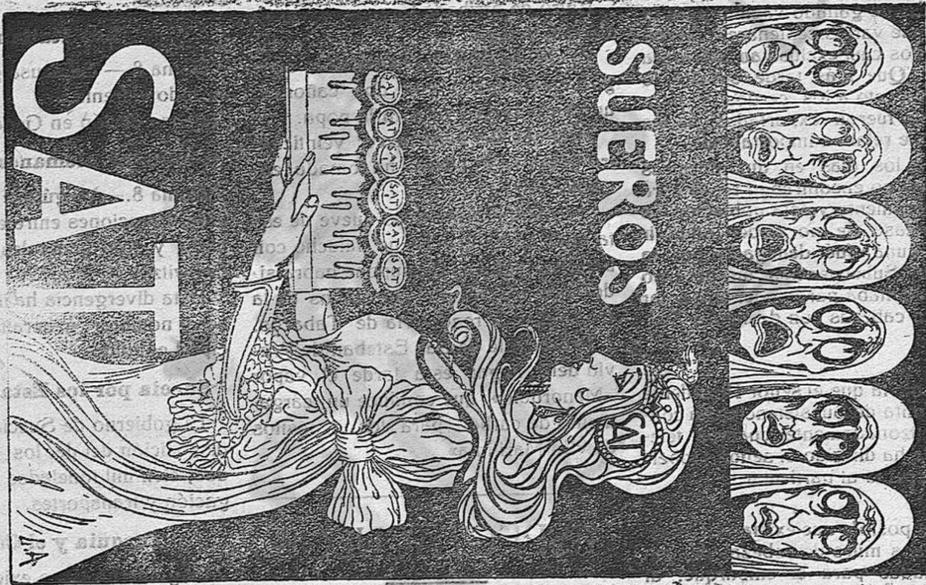
CHOCOLATES Y BOMBONES FINOS

Precios y condiciones especiales para mayoristas

EXPORTACION

Despacho: Mercadal, 20. -- Mahón

Orfila, 10. Mahón.
DE VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS
Pedid prospecto doctrinal gratis a D. JUAN T. VIDAL, Doct.



La tuberculosis ha sido vencida por los sueros

AL FIN.....

AGENCIA GUMBAU Mallorca, 246, 2.º, 1.ª BARCELONA ::

Centro gestor de toda clase de comisiones y encargos
Para cuanto le pueda convenir de esta ciudad, sea de la naturaleza que fuere, ya se trate de asuntos profesionales, ya de particulares, comerciales o familiares, dirijase a este CENTRO, seguro de que será puntual y exactamente complacido, pues se caracteriza por la actividad, celo, infeligencia y escrupulosa reserva con que FACILITA DATOS, CUMPLE ENCARGOS, GESTIONA ASUNTOS Y RESUELVE CUANTO SE LE PIDE.
A toda petición deben acompañarse dos pesetas en libranza o en sellos de correo, sin cuyo requisito : : : : no podría ser contestada : : : :
Si se envían sellos, interesa que vaya la carta certificada

los fabricantes de menederos y calzado y al comercio en general.

LA ATLAS Compañía Anónima Española de Seguros Marítimos, Riesgos de Guerra y Riesgos de Robo
Delegación para las Islas Baleares: Manuel Beltrán Llabrés, calle de n Fernando número 34, Mahón.
Esta Compañía tiene constituido en la Caja General de Depósitos, para garantía de sus asegurados, en valores del Estado Español, el depósito máximo que autoriza la ley.

Dianos MA ISCHNY
DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca: Manuel Beltrán Llabrés - Mahón

PIEDRAS SIMILIS

para la fabricación de "hebillas" para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y Cª S. Fernando, 34.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA DE LOS NEGOCIOS
por WALDO PONDRAY WARREN
Precio: 400 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Motores marinos CAILLE

Motores fijos para gasolina y petróleo desde 2 HP.

Motores amovibles para botes a remos de 2 HP, cinco velocidades marcha atrás, con magneto de alta tensión, arrancador «Starter» y todo lo necesario para la instalación en el bote; en cuya operación no se invierten más que unos minutos.

Representante en Menorca

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34 - Mahón